

le

# Pennois

N° 283 | OCTOBRE | 2023

Miss 15-17 ans  
PAGE 7

La Fête des Sorcières  
PAGE 21

Retransmission  
des matchs de la Coupe  
du monde de rugby  
PAGES 4-5

Japennes  
PAGES 18-19

Conseil  
Municipal  
des Minots  
PAGES 4-5

Halloween  
des commerçants  
PAGE 7

À l'école de la culture  
PAGE 17

La jeunesse au cœur

**SOS Médecins**  
(plateforme générale)  
3624 (0.12€/min.)

**SAMU**  
15

**Urgences médicales de l'hôpital Nord**

Pour joindre un service d'urgence de l'hôpital Nord, urgences adultes, urgences enfants, urgences gynécologiques, urgences ophtalmologiques,

un seul numéro  
04 91 96 44 44

**Urgence dentaire**

Les dimanches et jours fériés, trouvez le dentiste de garde près de chez vous au : 0 892 566 766

**Médecins de garde**

Depuis le 1<sup>er</sup> janvier 2021, il n'y a plus de médecins de garde les samedis, dimanches et jours fériés. Il vous est donc conseillé de vous rendre à

**La permanence médicale des Pennes-Mirabeau**  
ouverte 7j/7  
de 9h à 22h

166, avenue de Plan de Campagne

04 65 29 03 90

**Autres permanences médicales**  
ouvertes 7j/7 de 9h à 22h

**Centre Médical de Vitrolles**  
32, avenue Padovani  
13127 Vitrolles  
09 58 15 22 47

**Centre Médical GMédec**  
930, avenue d'Arménie  
Centre commercial La Plaine  
13120 Gardanne  
04 42 50 60 15

**Pharmacie de garde**

Les dimanches et jours fériés, trouvez la pharmacie de garde près de chez vous (recherche par code postal) grâce au «RésoGardes»

www.3237.fr  
ou par téléphone  
3237  
(accessible 24h/24h)

**La pharmacie de Plan de Campagne**  
est ouverte tous les dimanches de 9h à 13h

CC Barnéoud  
Les Pennes-Mirabeau  
04 42 02 64 16

**Don du sang**  
15h - 19h30

**MARDI 10 OCTOBRE**  
Salle du Conseil municipal, Hôtel de Ville

**MARDI 7 NOVEMBRE**  
Salle Tino Rossi

**MARDI 5 DÉCEMBRE**  
Salle du Conseil municipal, Hôtel de Ville

Contact : 13170adsb@gmail.com

**Urgences**

**Police municipale**  
04 91 67 17 17

**Police nationale**  
04 84 35 39 20

**Commissariat de Vitrolles**  
04 42 10 88 20

**Pompiers**  
04 42 15 53 85

**Ambulances**

**Bleu marine Ambulances**  
04 42 90 99 99

**Ambulances Horizon**  
04 91 09 97 29

**Ambulances Vitrolles**  
04 42 78 78 48

**Ambulances Inter Urgence**  
04 91 65 11 11

**Clinique vétérinaire**

La clinique vétérinaire Mirabeau est ouverte le samedi de 8h à 19h.

1234, quartier du Tunnel,  
D113, Les Pennes-Mirabeau  
04 42 02 57 00

Pour les nuits et le dimanche, contacter le 08 99 700 425



**Jeunesse et proximité**

Actions culturelles dans les écoles, programmes d'activités de qualité dans les centres aérés et les Teen Camp durant les vacances de la Toussaint, ateliers et animations à la bibliothèque et à l'ID Geek, Conseil municipal des minots, Fête des Sorcières et Halloween des commerçants, retransmission sur grand écran des matchs de l'équipe de France de rugby, Japennes Festival..., une fois de plus la jeunesse pennoise ne s'ennuiera pas en ce début d'automne! Et ce n'est pas un hasard puisque améliorer le cadre de vie de TOUS les Pennois n'a jamais été un slogan politique, mais bien ce que nous essayons de faire au quotidien depuis que vous nous faites confiance. Les labels «Ville amie des enfants» et «Ville amie des aînés» qui ont été décernés à notre commune sont des symboles de la reconnaissance de notre engagement en direction de toutes les générations.

Et puisque je parlais un peu plus haut du Japennes Festival qui se déroulera en ce mois d'octobre à l'Idéethèque, je voudrais m'arrêter sur cet événement qui lui aussi est typique d'une autre de nos priorités puisqu'il propose des animations, pour les jeunes bien sûr mais plus largement pour l'ensemble des Pennois en y intégrant une dimension locale via l'accueil d'artistes et créateurs des Pennes-Mirabeau, de Marseille et de la région.

En effet, la proximité est un choix fort qui se retrouve dans nombre de nos actions. Le mois dernier, le public a ainsi participé à la 3<sup>e</sup> édition d'un autre festival –Les Provençades– qui comme son nom l'indique met à l'honneur la culture locale à travers des auteurs, comédiens, musiciens, artisans et créateurs de notre région et même de notre commune. Et à propos de culture, je pense aussi aux compagnies de théâtre régionales que nous accueillons, depuis plusieurs années, en résidence afin qu'elles puissent créer leurs spectacles dans des conditions techniques optimales. Cette proximité se retrouve jusque dans les assiettes des enfants dans les restaurants scolaires et celles des seniors dans les foyers, car comme vous devez le savoir, ici, nous avons fait le choix de préparer les plats sur place à partir de produits de saisons et locaux, en particulier les fruits et légumes.

Et bien sûr, tout ceci sous le regard bienveillant de notre moulin surplombant notre commune et symbolisant, plus que tout, notre attachement indéfectible au patrimoine provençal.

Michel Amiel  
Maire des Pennes-Mirabeau

**SOMMAIRE**

- Édito | page 3
- Ça s'est passé | pages 4/5
- Vie locale | pages 6/7
- Dans ma ville | pages 8/9
- Urbanisme | pages 10/11
- Environnement | pages 12/13
- Portrait | pages 14/15
- Séniors | page 16
- Éducation | page 17
- Sortir | pages 18/21
- Opinions | page 22
- Pratique | page 23

**«Le Pennois»**

Reproduction partielle ou totale, autorisée avec mention de l'origine.  
Direction de la publication Michel Amiel.  
Rédaction Jean-Jacques Adjedj, Célia Netter, Axelle Cecchi.  
Maquette, mise en page, graphisme Flavie de Saporta.  
Photos Ludovic D. Rodriguez-Pascal.  
Suivi distribution Service communication.  
Contact rédaction communication@vlpm.com  
Impression Imprimerie Print Concept, Traverse de la Bourgade,  
13400 Aubagne. 04 91 19 12 10  
Tirage à 9000 exemplaires distribués aux particuliers et aux entreprises de la commune.  
Dépôt légal mai 2005.



**VIE LOCALE**

6 VIDÉO VERBALISATION

**VIE LOCALE**

7 HALLOWEEN

**VIE LOCALE**

7 MISS 15-17 ANS

**URBANISME**

10 11 OPÉRATION FAÇADES

**ENVIRONNEMENT**

12 13 LA RCSC

**PORTRAIT**

14 FRÉDÉRIC VINCENT

**SÉNIORS**

16 NOUVEAUX ATELIERS

**ÉDUCATION**

17 À L'ÉCOLE DE LA CULTURE

**SORTIR**

LA JAPENNES



Conseil Municipal des Minots · 19 septembre · Hôtel de ville



Campement militaire · 26 août · Square 1962



Conférence sur Frédéric Mistral  
21 septembre  
Auditorium de l'Idéethèque



Cérémonie des bacheliers · 4 septembre · Hôtel de ville



Conférence «Les Troubadours» · 5 septembre ·  
Auditorium de l'Idéethèque



«Fêtons la bibliothèque»  
6 septembre · Idéethèque



Rentrée scolaire · 4 septembre · Écoles pennoises



Forum des associations · 2 septembre · Gymnase Jean Roure



Retransmissions des matchs de l'équipe de France, lors de la  
coupe du monde de rugby · septembre · Hôtel de ville



Salon pennois «Nature et Bien-être»  
9 septembre · La Ferme Pédagogique



Mondial de Tambourin  
23 septembre · Terrain Jean Gouneaud



Festival Les Provençades · du 15 au 17 septembre · Village des Pennes : Le Comte de Monte-Cristo / L'eau en Provence / Marché Provençal / Laurent Febvay /



/ L'Arapède / Le Balèti / Le Repas provençal / L'Apéritif de clôture (au Plan des Pennes)





## Restaurant Nine

«Les meilleurs moments se font très souvent autour d'un repas !», sourit Sandrine Delaye, gérante du Brit Hôtel de l'Agavon et du restaurant Nine. «Ouvrir un restaurant avec l'hôtel était une volonté depuis le départ, mais la crise sanitaire a retardé ce projet», explique cette cheffe d'entreprise. «Aujourd'hui, cela a d'autant plus de sens pour moi que j'ai toujours eu envie de rassembler autour de la cuisine». Afin de mettre en avant les produits du territoire (volaille, fruits, légumes), le restaurant se fournit auprès de producteurs locaux, la plupart du temps pennois. «Ainsi, notre carte évolue constamment pour garantir la meilleure qualité». Si le restaurant Nine est rattaché à l'hôtel, Sandrine Delaye rappelle qu'il est ouvert à tous : «Le savoir-faire du chef est à découvrir, lui qui s'inspire de ses voyages pour proposer des plats originaux mêlant saveurs régionales et d'ailleurs».

Restaurant Nine, Brit Hôtel,  
1 avenue Jean Jaurès  
Tél. 04 42 46 65 65



## Coach sportif

«Une séance de sport doit être une pause de plaisir et de bien-être», explique Jordan Firincieli, coach sportif à domicile et en extérieur. Diplômé STAPS, ce Pennois a ouvert sa propre entreprise de coaching en février dernier. Perte de poids, renforcement musculaire, remise en forme ou encore cours de yoga et relaxation, sa formule s'adapte à tous. «Je propose une séance d'essai gratuite pour la découverte et ensuite j'adapte les séances en fonction des besoins». Très à l'écoute de ses clients, Jordan Firincieli veut aussi leur prouver qu'ils peuvent se dépasser. Mais après l'effort, ce sera toujours le réconfort ! «La fin de la séance ne doit pas être négligée. C'est pourquoi, nous prenons un temps pour s'étirer, se relaxer et respirer». En plus de cours personnalisés, ce coach propose également des cours collectifs de deux à dix personnes.

Jordan Firincieli  
Tél. 06 04 51 36 18



## SÉCURITÉ ROUTIÈRE

# Mise en place de la vidéo-verbalisation

En janvier, un article du Pennois était consacré à l'arrivée de la vidéo-verbalisation dans notre commune. Il faut savoir que celle-ci deviendra effective à compter du 1<sup>er</sup> novembre. «L'objectif principal n'est pas de verbaliser, mais bien de développer la responsabilité individuelle en matière de sécurité routière», indique Claude Farci, adjoint au maire délégué à la Police municipale. Ce dispositif de vidéo-verbalisation se déploiera grâce aux caméras de vidéoprotection installées dans la commune afin de pouvoir sanctionner à distance une infraction au code de la route (cf. ci-dessous). Si toutes les caméras sont concernées, leur exploitation sera réalisée par la collectivité, avec

le concours des services de l'État, sur des zones sujettes à incivilités routières. Dans les faits, la vidéo-verbalisation permet à un agent assermenté de constater en direct sur un écran de contrôle une infraction sur la voie publique. L'image du véhicule en cause permet d'identifier sa marque, son modèle et de lire les numéros de sa plaque d'immatriculation. L'agent verbalisateur édite alors, par voie électronique, un procès verbal qui est ensuite transféré au Centre national de traitement de Rennes qui adresse un avis de contravention au domicile du titulaire de la carte grise. À noter que les règles de contestation suite à une vidéo-verbalisation, sont les mêmes que celles pour les radars automatiques.

## Les infractions vidéo-verbalisables

Elles sont au nombre de 18, énumérées au R121-6 du Code de la Route :

- Le port d'une ceinture de sécurité homologuée dès lors que le siège qu'il occupe en est équipé prévu à l'article R. 412-1 ;
- L'usage du téléphone tenu en main ou le port à l'oreille de tout dispositif susceptible d'émettre du son prévus à l'article R. 412-6-1 ;
- L'usage de voies et chaussées réservées à certaines catégories de véhicules, de voies vertes et d'aires piétonnes prévu au II de l'article R. 412-7 ;
- L'arrêt, le stationnement ou la circulation sur les bandes d'arrêt d'urgence prévus à l'article R. 412-8, au 9<sup>o</sup> du II de l'article R. 417-10 et à l'article R. 421-7 ;
- Le respect des distances de sécurité entre les véhicules prévu à l'article R. 412-12 ;
- Le franchissement et le chevauchement des lignes continues prévus aux articles R. 412-19 et R. 412-22 ;
- Le sens de la circulation ou les manœuvres interdites prévus aux articles R. 412-28 et R. 421-6 ;
- Les signalisations imposant l'arrêt des véhicules prévues aux articles R. 412-30, R. 412-31 et R. 415-6 ;
- Les vitesses maximales autorisées prévues aux articles R. 413-14, R. 413-14-1 et R. 413-17 ;
- Le dépassement prévu aux articles R. 414-4, R. 414-6 et R. 414-16 ;
- L'engagement dans une intersection ou dans l'espace compris entre les deux lignes d'arrêt prévu à l'article R. 415-2 ;
- La priorité de passage à l'égard du piéton prévue à l'article R. 415-11 ;
- L'obligation du port d'un casque homologué d'une motocyclette, d'un tricycle à moteur, d'un quadricycle à moteur ou d'un cyclomoteur prévue à l'article R. 431-1 ;
- L'obligation, pour faire circuler un véhicule terrestre à moteur, d'être couvert par une assurance garantissant la responsabilité civile, prévue aux articles L. 211-1 et L. 211-2 du code des assurances et à l'article L. 324-2 ;
- Le port de plaques d'immatriculation dans les conditions prévues à l'article R. 317-8 ;
- Le niveau d'émissions sonores prévu au deuxième alinéa de l'article R. 318-3 ;
- Les limites de poids des véhicules ou ensembles de véhicules prévues aux articles R. 312-2 et R. 312-3, au VII de l'article R. 312-4 et aux articles R. 312-5 et R. 312-6 ;
- La circulation d'un véhicule en marche normale sur la partie gauche d'une chaussée à double sens de circulation prévue au septième alinéa de l'article R. 412-9.

## VILLAGE DES PENNES

# Halloween des commerçants !



À l'occasion d'Halloween, le collectif des commerçants du village des Pennes lance une initiative qui devrait ravir les familles, les enfants en particulier. Cette animation débutera dès le 28 octobre puisque les boutiques seront décorées aux couleurs de cette fête. Et le jour J, à savoir le mardi 31 octobre, rendez-vous sera donné à 16h45 sur la place Gabert (située avenue Victor Hugo, à proximité du Bar du Tunnel et face au Natural'Inn Café). Là, les «petits monstres» et leurs parents seront accueillis

par les commerçants. Ceux-ci leur remettront alors une «carte magique» leur permettant d'accéder aux boutiques participantes afin de faire tamponner cette carte et obtenir des... bonbons. Puis à 19h aura lieu une tombola gratuite concoctée par les commerçants. Seules les cartes remplies de tous les tampons des commerces participeront au tirage au sort. Enfin, un vin chaud sera offert aux parents. De quoi passer un chouette début de soirée d'Halloween!



## JEUNESSE

# La future Miss PACA 15-17 ans sera-t-elle pennoise ?

Le 25 novembre se tiendra l'élection de Miss PACA 15-17 ans, à La Roquette-sur-Siagne (Alpes-Maritimes). Et la jeune Pennoise de 16 ans, Alyssia Angelie, fait partie des 24 candidates sélectionnées pour cette aventure. «J'avais envie de réaliser un rêve de petite fille», confie la lycéenne qui ne rate d'ailleurs jamais une émission de Miss France. C'est pourquoi lorsqu'Alyssia entend parler de ce concours sur les réseaux sociaux, elle se lance avec l'accord de sa maman qui l'encourage, même si celle-ci n'a pas le droit d'assister aux répétitions. «Cela évite que les parents ne mettent la pression à leurs filles et entretiennent un climat de compétition». D'ailleurs, l'ambiance est plutôt agréable entre les candidates qui se retrouvent régulièrement pour apprendre à parler en public, à poser et même à danser : «Depuis juin, nous répétons des chorégraphies pour les différents tableaux que nous présenterons le jour de la compétition». Rien qui effraie Alyssia qui pratique le chant à la Porte des Étoiles depuis l'âge de six ans et qui a même participé à

plusieurs spectacles lors du Festival Lou Mirabeau. «J'adore apprendre de nouvelles choses, c'est aussi pour cette raison que je participe à ce concours. De plus, je suis ravie de représenter ma ville, les Pennes-Mirabeau», indique cette jeune femme qui souhaiterait plus tard être professeur de mathématiques. Si elle gagne, la jolie Pennoise pourra se présenter au concours national Miss 15/17 ans... et peut-être, pourquoi pas, un jour porter la couronne de Miss France. Un rêve qu'elle ne s'interdit pas !



Vous désirez soutenir Alyssia Angélie ? Vous pouvez voter pour elle jusqu'au 15 novembre. Toutes les infos en flashant le QR Code ci-contre



**STADE JEAN ROURE**

Quatre projecteurs à LED ont été installés. Ce nouvel éclairage, moins énergivore, participe à l'homologation de la piste d'athlétisme de ce stade.



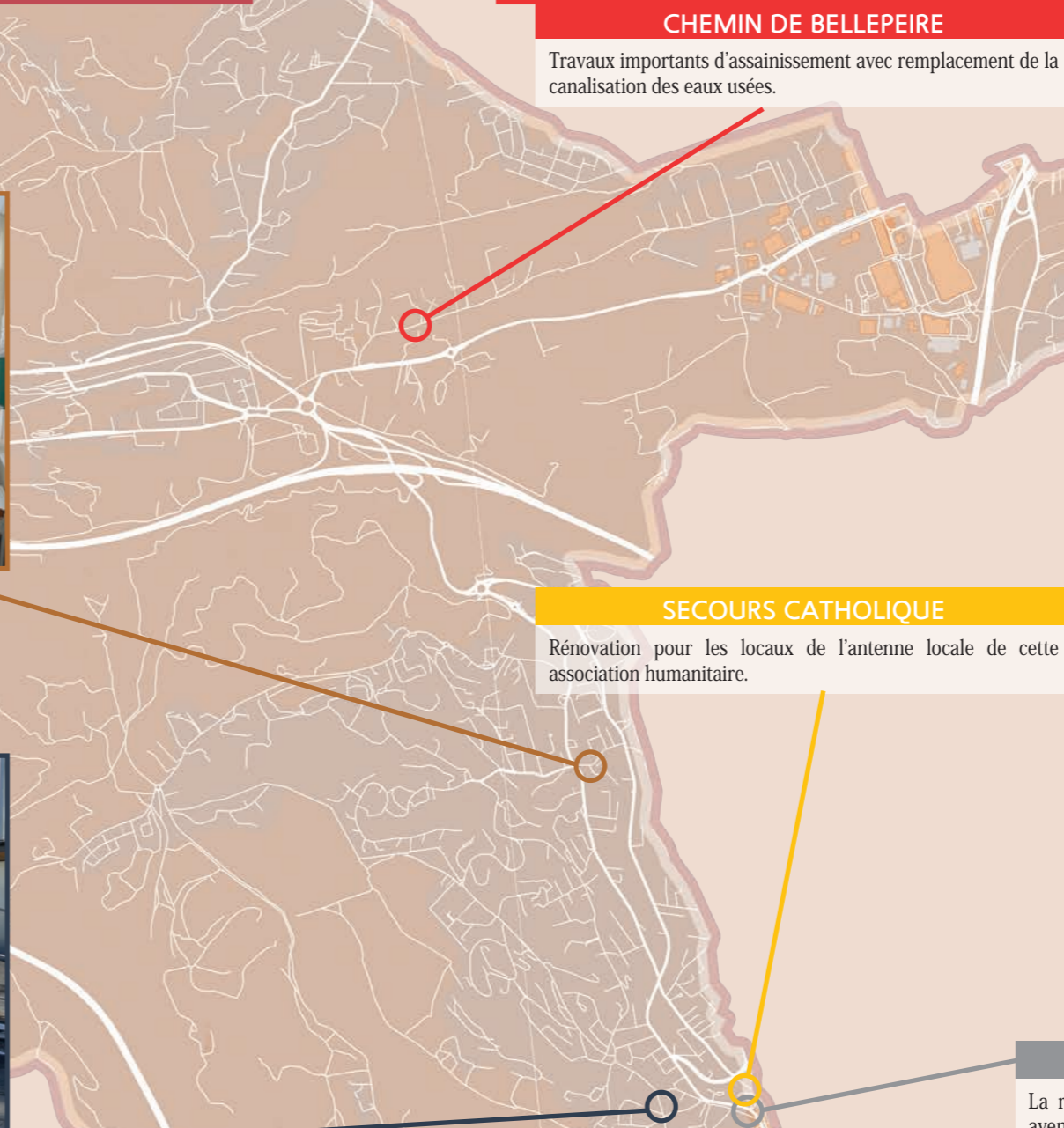
**CHEMIN DE BELLEPEIRE**

Travaux importants d'assainissement avec remplacement de la canalisation des eaux usées.



**FOYER DES CADENEAUX**

Depuis le 11 septembre, les séniors pennois ont retrouvé un foyer restaurant « Ange Cassetari » entièrement rénové avec un nouveau mobilier.



**SECOURS CATHOLIQUE**

Rénovation pour les locaux de l'antenne locale de cette association humanitaire.



**LA GAVOTTE**

Les travaux de requalification de la traverse des Écoles sont terminés. Les Pennois peuvent désormais profiter d'une chaussée et de trottoirs entièrement rénovés (photo 1) mais également de la création de cinq places de parking (photo 2).

**POLICE NATIONALE**

La rénovation du bâtiment de la Police nationale situé 77 avenue François Mitterrand se poursuit. Au premier étage, on voit déjà apparaître l'architecture extérieure (photo 1) et à l'intérieur, l'accès et l'emplacement des futurs bureaux des policiers (photos 2 et 3).



**CONTACT**  
Services Techniques  
de la Ville des Pennes-Mirabeau :  
04 91 67 17 71

# Des façades toutes neuves au village



Au village des Pennes, les propriétaires font rénover la façade de leur maison, aidés par une subvention de la Ville.

Grâce à «l'Opération façades» initiée il y a deux ans, des habitants du village des Pennes ont pu procéder au ravalement de la façade de leur maison tout en bénéficiant d'une subvention. En effet, la Ville, aidée par le conseil départemental et accompagnée par le Conseil d'architecture d'urbanisme et de l'environnement des Bouches-du-Rhône (CAUE), finance une partie des travaux de rénovation. Une décision qui aide les propriétaires à améliorer leur habitat, et participe à l'embellissement du village et à la valorisation de la commune. Cette opération concerne un périmètre précis comprenant une zone prioritaire à consulter sur [pennes-mirabeau.org](http://pennes-mirabeau.org) ou au service municipal de l'Aménagement du territoire. De la même façon, tous les bâtiments ne sont pas concernés, sont notamment exclus les édifices à usage par le service public, certaines entreprises, les institutions religieuses, etc. De plus, les constructions éligibles doivent obligatoirement avoir plus de 20 ans.

## Déroulement de l'opération

Le ravalement d'une façade, tel que le prévoit le dispositif, est un processus à plusieurs étapes qui requiert l'expertise de l'architecte conseil intervenant sur la commune dès le début du projet. Et ce notamment pour étudier la structure entière du bâtiment avant rénovation. Cela permet d'une part de s'assurer que les travaux afférant au bâti et à sa conservation ont bien été menés dans le temps, rien ne sert en effet de rénover la façade si la structure même du bâtiment n'est pas intacte. D'autre part parce que ce diagnostic initial sert à lister l'ensemble des travaux (comprenant la rénovation de la toiture au rez-de-chaussée avec les ouvrages de second œuvre) qui devront être réalisés selon des recommandations architecturales et techniques précises permettant de préserver l'identité d'origine du bâtiment.

Deux ans après son lancement aux Pennes-Mirabeau, huit façades ont ainsi été traitées, dont celle de madame Paméla Amodeo, qui livre ci-contre son témoignage sur ces travaux de rénovation.

Pour toute demande de renseignements, s'adresser au Service de l'Aménagement du territoire :  
04 91 67 17 00  
ou [urbanisme@vlp.m](mailto:urbanisme@vlp.m)  
Consultez également le site de la CAUE :  
[caue13.fr/operation-facades](http://caue13.fr/operation-facades)

## Aide au financement

La subvention peut atteindre jusqu'à 70% du montant TTC du prix des travaux subventionnables (c'est à dire la totalité des études et ouvrages qui concourent à l'embellissement de l'ensemble de la façade), comprenant le versement d'une avance de 30% en début d'opération. Cette subvention peut être cumulée avec d'autres aides de droit commun et ouvre également le droit à une réduction d'impôts. Bonus supplémentaire : 500 euros dans le cas d'une rénovation mitoyenne ou 400 euros pour compenser la pose d'un échafaudage rendu nécessaire par la proximité du front rocheux.

AVANT



APRÈS



## TÉMOIGNAGE

### Madame Paméla Amodeo

«La rénovation de notre façade s'est terminée en août dernier par la livraison de la dernière porte. Cela aura pris environ huit mois et nous sommes très satisfaits du résultat final.

Au moment où nous avons acheté notre maison en mai 2022, les anciens propriétaires nous ont informés du dispositif d'aide. Comme ils avaient déjà sollicité le service municipal de l'Aménagement du territoire, ils ont pu nous transmettre des brochures explicatives sur la démarche globale. L'architecte conseil (CAUE) avait même déjà réalisé un premier diagnostic des travaux, comprenant les menuiseries, et qui allait jusqu'aux préconisations en matière de choix de couleur de l'enduit de finition.

Pour nous, c'était une superbe opportunité, d'autant que nous avions un budget travaux. De plus, la subvention de la Ville nous a été accordée en amont de la réflexion à hauteur de 30% du montant total et nous percevons bientôt les 40% restants. Aux Pennes-Mirabeau, nous sommes particulièrement chanceux car cette subvention est parfois moindre dans d'autres communes.

Globalement, tout s'est bien déroulé, dans les temps et les échanges avec le Service de l'aménagement du territoire ont été formidables. Depuis les détails du financement, jusqu'aux compte-rendus de l'architecte, nous avons été vraiment bien accompagnés.

Depuis, nous faisons des émules dans le village, nous avons bien sûr renseigné notre voisine, et deux ou trois couples sont venus prendre conseil, notamment concernant les artisans. C'est vraiment une très belle opération, puis cela redonne du peps au village !»



## ENQUÊTE PUBLIQUE

### Règlement Local de Publicité intercommunal

En matière de publicité et d'affichage d'enseignes, on ne peut pas faire n'importe quoi ! Ainsi, afin de protéger l'environnement d'éventuelles nuisances, le bon usage est de se référer au Règlement Local de Publicité intercommunal (RLPi).

Ce document d'urbanisme est élaboré par les maires des 36 communes du Pays d'Aix et leurs habitants. En l'adoptant, les communes veillent à faire en sorte que les activités économiques du territoire puissent s'accorder avec le respect du cadre de vie de la population.

Aux-Pennes-Mirabeau, une enquête publique préalable est menée afin de recueillir les remarques et observations des habitants. Ainsi, vous pourrez consulter le dossier et avoir accès au registre à partir du 30 octobre jusqu'au 30 novembre au service municipal de l'Aménagement du territoire (22 rue Saint-Dominique) qui reçoit le public du lundi au vendredi de 8h30 à 12h. Afin d'informer et d'échanger avec les Pennois, le commissaire-enquêteur assurera des permanences au même endroit, de 9h à 12h, durant les jours suivants : jeudi 2 novembre, mercredi 8 novembre et lundi 27 novembre 2023.



# La RCSC recherche des bénévoles

La Réserve Communale de Sécurité Civile lance un appel à celles et ceux qui voudraient rejoindre cet organisme très utile en termes de prévention et de protection.

De janvier à décembre, les Pennois peuvent compter sur la veille active des agents de La Réserve Communale de Sécurité Civile (RCSC). Au sein de cette unité voulue par le maire, ces citoyens bénévoles et volontaires sont chargés d'intervenir en cas de crise majeure, en renfort de l'équipe municipale et des pompiers. En exerçant leurs missions, ces «hommes en orange» permettent notamment aux services de secours de se consacrer aux interventions urgentes et dangereuses. Il faut préciser que le cadre des missions de la RCSC dépasse largement la surveillance estivale contre les feux de forêt puisqu'il englobe l'ensemble des situations de catastrophe naturelle, comme les inondations ou les accidents industriels. Vient également s'ajouter

à cela, chaque année dès octobre, la campagne de sensibilisation aux obligations légales de débroussaillage (OLD) menée auprès de l'ensemble des propriétaires de la commune.

### Tous les profils sont les bienvenus!

Pour permettre à son effectif de se renouveler et de se maintenir, l'organisation présidée par Michel Deleuil est régulièrement à la recherche de bénévoles : «Que vous soyez homme ou femme, aucun savoir particulier préalable n'est requis, il faut simplement avoir envie de s'investir pour la protection de la commune et ses habitants». Une formation initiale couvrant quatre samedis est organisée (connaissance du dispositif, des moyens radio, cartographie...).

En complément, des stages facultatifs sont organisés sur une ou deux journées : hydrolique (savoir utiliser un tuyau d'incendie, savoir pomper l'eau en piscine...), conduite tout terrain, PSC1 (Prévention et secours civiques de niveau 1), risques majeurs (sécurité civile, dispositif ORSEC), etc.

Les bénévoles de tout âge sont acceptés au sein de la RCSC, y compris les plus jeunes. Néanmoins, une demande effectuée entre l'âge de 15 ans et 18 ans, devra logiquement être accompagnée d'une autorisation parentale.

Contacts RCSC  
Tel : 04 91 67 17 86  
ou 06 11 01 51 47  
E-mail : rcsclpm@sfr.fr

## Témoignages

Romain Giraud :  
«Ici, c'est comme une grande famille !»



Michel Costantino :  
«Nous sommes de mieux en mieux identifiés»



«Je connaissais déjà Michel Deleuil et j'avais envie de m'engager à ses côtés dès ma retraite, j'ai donc sauté le pas il y a deux ans et demi», indique Michel Costantino, fortement animé par le désir d'être utile à la sauvegarde communale. Il décrit le bénévolat de l'été comme une période très active durant laquelle chacun doit se rendre disponible sur dix journées, les patrouilles débutant dès mi-juin en fonction des risques de feux de forêt pour se terminer début septembre. «Pour cela, nous utilisons deux types de véhicules, les patrouilleurs et les porteurs d'eau qui permettent d'intervenir sur des feux naissants. Lors de feux plus importants, nous alertons le CODIS et nous nous mettons ensuite à disposition des pompiers pour du guidage sur le terrain. À la fin du feu, nous pouvons aussi effectuer des opérations de noyage pour éviter la reprise des foyers et une surveillance dans les jours qui suivent».

Le reste de l'année, Michel Costantino participe également aux actions de sensibilisation aux feux programmées dans les écoles qui en font la demande. «Dès la maternelle, on s'aperçoit que les jeunes enfants sont à l'écoute et font des remarques pertinentes». Cette année, la RCSC va intervenir également auprès des collégiens. Ce qui n'est pour déplaire à Michel Costantino qui apprécie les échanges avec la population, quelles que soient les générations. «Nous sommes de mieux en mieux identifiés et recevons également des remerciements». La plus belle des récompenses.

Pour Romain Giraud, le bénévolat est une histoire de famille. Lorsqu'il était enfant, sa participation aux réunions et repas de la RCSC en ont fait la mascotte de l'équipe. Puis, en parallèle de son apprentissage chez Airbus Eurocopter –la société qu'il intègre aujourd'hui–, Romain a revêtu l'uniforme orange aux côtés de son grand-père, lui-même toujours bénévole. L'engagement du jeune homme qui date donc de plusieurs années, s'est poursuivi cet été par les patrouilles menées sur différents secteurs de la ville. Une mission primordiale pour surveiller d'éventuels départs de feux et qui sert également à mener d'autres actions. «Cela nous permet de faire un rapport sur les actes d'incivilité, de signaler les voitures garées dans les massifs quand l'accès est en zone d'alerte, d'informer les riverains, de leur rappeler les obligations légales de débroussaillage. Pour moi, c'est important d'assurer la protection de la nature, notamment face aux feux. Les missions sont agréables à exercer dans cette équipe très conviviale. Ici, c'est comme une grande famille ; cette année, j'ai d'ailleurs incité un collègue à nous rejoindre.» À présent, les missions estivales vont laisser place à d'autres, et l'on pourra aussi sans doute apercevoir Romain sur des manifestations comme Lou Mirabeou...

## Le débroussaillage

L'arrivée de l'automne est une bonne occasion de faire un point sur les OLD (Obligations Légales de Débroussaillage). Un acte essentiel pour la sécurité de tous et de notre environnement.

Fort heureusement, dans la région, on n'a pas déploré d'incendies majeurs cet été et les interventions aux Pennes-Mirabeau ont été plutôt limitées. Cependant, comme la commune est située dans une zone sensible et que face au risque incendie, rien n'est jamais gagné, les habitants doivent continuer d'entretenir régulièrement leurs terrains. Ils doivent pour cela, absolument se conformer aux Obligations Légales de Débroussaillage (OLD), seule arme de prévention active contre le feu. Ces obligations vous concernent si vous êtes propriétaire d'une maison ou d'équipements situés à moins de 200 mètres d'une forêt. Il faut savoir qu'en cas de manquement aux OLD, des contrôles de l'Organisation Nationale des Forêts mandatée par le Département, peuvent donner lieu à une verbalisation.

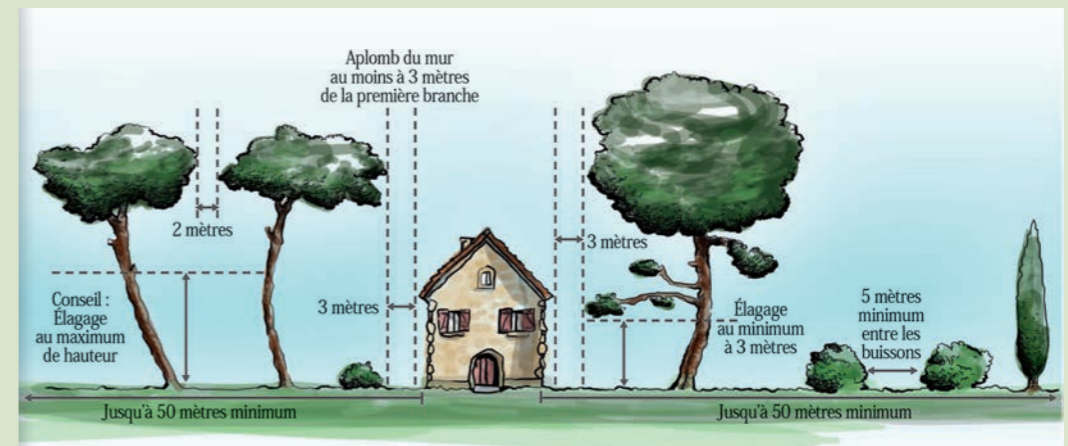
### Comment procéder ?

Le débroussaillage, ce n'est pas une coupe rase des végétaux, ni un défrichage, c'est réduire la masse de végétaux sur un plan à la fois horizontal et vertical afin d'éviter que le feu ne se propage. Les premiers travaux nécessitent souvent d'élaguer voire d'abattre certains arbres mais

les suivants se limitent souvent à de l'entretien et de la suppression de broussailles.

Les neuf actions essentielles qui doivent être réalisées sur une zone de 50 mètres autour des bâtiments sont les suivantes :

- Couper les arbustes morts et les branches sèches
- Couper les branches des arbres afin que les arbres ne se touchent pas entre eux
- Élaguer les arbres conservés
- Supprimer les arbustes sous les arbres
- Couper les végétaux et branches des arbres et arbustes proches des constructions
- Limiter l'importance des haies et les éloigner des bâtiments
- Nettoyer les gouttières et les toits pour les débarrasser des feuilles et aiguilles de pin
- Éloigner les réserves de bois ainsi que tout autre stock de combustible des constructions
- Amener les déchets en déchetterie.



LAMETROPOLE  
Cadre de vie

GRATUIT

## Opération broyage de végétaux

**LES PENNES-MIRABEAU**  
**mercredi 15 novembre**  
**de 9h à 16h**  
**Square 1962 et Chemin de la Ferme**

1. VENEZ AVEC VOS BRANCHAGES jusqu'à 10 cm de diamètre
2. REPARTEZ AVEC VOTRE BROyat pour pailler vos sols

APPLI DÉCHETS AIX-MARSEILLE-PROVENCE

ADOPTÉZ LE R FLEXE

REGION SUD

## La RCSC à votre service

Dès le mois d'octobre, les bénévoles de la RCSC sont à votre disposition pour vous conseiller et estimer la situation de votre propriété. En plus d'une tournée menée auprès des Pennois, ils assurent une permanence les lundis et mercredis, de 14h à 17h et le samedi matin, de 9h à 12h.

Contact RCSC (387 avenue de Plan de Campagne) :  
04 42 02 59 96 ou rcsclpm@sfr.fr

« C'est une expérience très marquante et tellement enrichissante sur le plan humain! »



## Frédéric Vincent

# Des Pennes-Mirabeau à Sarajevo... à vélo!

À 58 ans, le Pennois Frédéric Vincent, et son ami Michel Bartoli se sont lancés le défi de rallier – à vélo – les Pennes-Mirabeau à Sarajevo, soit 1800 km et cinq pays à traverser. Un pari réussi et surtout des souvenirs inoubliables d'un voyage forcément pas comme les autres.

L'

aventure commence comme une blague: «Un soir, on discutait entre amis sur des voyages à faire en vélo. J'ai alors proposé Sarejevo en partant des Pennes-Mirabeau!». Ce qui ressemblait au départ à une idée folle lancée

par le Pennois Frédéric Vincent allumera finalement une étincelle de défi chez lui et son ami Michel Bartoli! Et c'est ainsi que quelques temps après, le 15 mai 2023 précisément, les deux cyclistes enfourchent leur vélo depuis la Cité Haute, où Frédéric Vincent réside, et se lancent dans un périple d'un mois lors duquel ils traverseront cinq pays et parcourront pas moins de 1800 km pour rejoindre la capitale bosniaque.

### Fan de cyclotourisme

À 58 ans, Frédéric Vincent n'en est pas à son coup d'essai. Adeptes du cyclotourisme qu'il pratique depuis une dizaine d'années avec sa compagne, il a déjà rallié Gardanne à Vintimille ou encore La Rochelle à Biarritz, soit un parcours de 700 km tout de même! «En plus d'être un moyen de transport écologique, le vélo offre une vitesse de déplacement idéale qui permet de ne rien manquer des paysages». Le cyclotourisme jouit également d'une dimension sportive non négligeable, s'ancrant parfaitement dans l'ADN de cet ingénieur militaire hyperactif, pourtant à la retraite. «J'ai toujours fait du sport, que ce soit de la course, du VTT, des sports collectifs... C'est un moyen de donner le meilleur de soi-même et de se dépasser».

Cependant, cette fois, le défi était de taille, mais ce Pennois tenait aussi à se prouver qu'à son âge, il pouvait encore «se challenger et avaler du kilomètre!».

### Un voyage mouvementé

L'aventure n'était toutefois pas sans embûche. En effet, si les deux amis étaient motivés, leur moral a vite été attaqué par un premier ennemi : la météo. «Nous n'avons pas eu de chance, il a plu les trois premières semaines. Et si on peut s'habituer à rouler sous la pluie, notre équipement n'avait pas le temps de sécher. Certaines nuits, nous devons trouver un hôtel car il était impossible de dormir dans la tente car elle était trempée!». Seconde difficulté : le relief. «Dès le départ, nous avons fait beaucoup de montagne et cela nous a bien entamés physiquement», dit-il en se remémorant la traversée du Var, des Alpes-Maritimes et de l'Italie. Ce pays constituant d'ailleurs la principale étape du voyage – soit plus de 700 km –, offrant quand même au duo un peu de répit lors de la traversée de la Plaine du Pô précédant l'arrivée en Slovénie. «Là-bas, c'était très dur : on a grimpé pendant deux

jours. Je comprends mieux pourquoi Pogacar a remporté le Tour de France!», plaisante-t-il.

À la pluie, la douleur et la fatigue se sont ajoutés des aléas mécaniques : «En Italie, j'ai déraillé. Non seulement j'ai frôlé l'accident, et mon vélo a été abîmé. J'ai sincèrement cru que le voyage s'arrêtait là...». Heureusement, trois kilomètres plus loin, se trouvait sur leur chemin un magasin de vélo : «Un vrai miracle! On a même sympathisé avec le vendeur qui a réparé mon vélo. Cela fait partie des belles rencontres qu'on a pu faire durant ce voyage. Nous avons même croisé un ancien coureur ayant participé au Tour de France 1997».

### Une ville à part

Après la Slovénie, ce fut la Croatie, puis encore quelques centaines de kilomètres en Bosnie avant d'atteindre Sarajevo. «J'ai ressenti un sentiment de plénitude quand nous y sommes arrivés», confie Frédéric Vincent. D'autant que cette destination était loin d'être hasardeuse pour cet ancien militaire : «En 1999, après les conflits de l'ex-Yougoslavie, j'ai effectué ici une mission de six mois en tant qu'ingénieur travaux afin de participer à la reconstruction de cette ville». Via un programme de l'OTAN, il a ainsi œuvré à la réhabilitation d'environ 200 maisons. «Oui, revoir Sarajevo m'a permis de revenir sur un moment fort de mon parcours personnel et de constater les changements. Il s'agit d'une ville très riche culturellement située au carrefour de l'Europe. C'est également une cité tout en contrastes avec un centre-ville plutôt riche et attractif pour les touristes, mais également une population assez pauvre, qui garde en elle les marques de la guerre».

### Montrer l'exemple

Le retour, qui s'effectua en train (six jours), s'est révélé aussi être une aventure, mais d'un autre genre : «Le trajet a été coûteux et voyager avec des vélos s'est révélé compliqué», raconte Frédéric Vincent. «Il y a encore beaucoup d'infrastructures qui ne sont pas adaptées». Ce qui ne l'empêche pas de tirer de riches enseignements de ce voyage et surtout nombre de souvenirs : «C'est une expérience très marquante et tellement enrichissante sur le plan humain». De ce pari brillamment relevé, ce Pennois souhaiterait modestement en faire un exemple : «Peu importe l'âge, on peut toujours réussir des challenges!».

Et si vous pensez qu'à présent, Frédéric Vincent compte se reposer, vous avez tout faux : il prévoit déjà d'enfourcher à nouveau son vélo pour un défi sportif et éco-responsable avec sa compagne. Reste à déterminer la destination...





ATELIERS SANTÉ

## Bien manger et bien bouger !

Les seniors pennois de plus de 60 ans sont invités à participer à un programme «santé et activité physique» proposé par le CCAS. Détails.

On ne le répètera jamais assez : être en bonne santé, quel que soit son âge, nécessite à la fois de veiller à avoir une alimentation suffisamment variée et équilibrée, et de faire de l'exercice régulièrement. Au fil du temps, ces préceptes restent naturellement identiques même s'ils s'adaptent à l'âge des personnes. Car sur le plan nutritionnel notamment, plus on avance en âge, plus on a intérêt à prêter attention à la composition de ses repas, tout en respectant des besoins qui ne diminuent pas mais évoluent.

Afin d'aider les seniors à suivre la bonne voie en adoptant de bons réflexes, le CCAS met en place, dès ce mois-ci, un programme d'ateliers gratuits destinés aux plus de 60 ans. En se basant sur ces deux principes d'alimentation équilibrée et d'activité physique régulière, le planning propose à ses participants de suivre 5 modules de 1 à 5 séances chacun. Il s'agit pour commencer d'aborder les règles de l'équilibre alimentaire, tout en se faisant plaisir et sans pour autant dépenser davantage. Au cours des séances, chacun pourra exposer les

difficultés rencontrées et comment y remédier, et un enseignant en Activité Physique Adaptée délivrera des conseils. Le programme inclura aussi la présentation par les participants de «recettes santé», ainsi qu'une séance de cuisine et dégustation animée par un cuisinier professionnel. Inscrivez-vous sans tarder et prenez ainsi le temps de prendre soin de vous en toute convivialité!

Contact :  
CCAS 04 91 67 17 37



ÉDITION

## Leur histoire est aussi la nôtre...

La bibliothèque municipale et le CCAS se lancent dans un projet d'édition avec des seniors pennois dès cet automne. Sous la forme d'un recueil de mémoires individuelles, le résultat sera publiquement dévoilé au mois de juin 2024.

Faisant suite à des rencontres régulières organisées dans ses locaux, la bibliothèque initie un projet d'édition avec les aînés. Cette nouvelle initiative qui a pour objectif le maintien de la vie sociale et un accès à la culture privilégié, fera figure de témoignage à plus d'un titre. En plus de donner libre cours à la parole de chacun sur son vécu, cette expérience devrait présenter une photographie intéressante de la commune au siècle dernier permettant de mesurer l'écart entre destins d'autrefois et vies actuelles.

### Un projet au long cours

Mené en partenariat avec la maison d'édition Les Bras Nus, le projet intitulé «Leur histoire est aussi la nôtre», réunira les participants qui fréquentent l'espace seniors, mardi 17 octobre au cœur du village. Au programme, déambulation depuis le Moulin de Pallières jusqu'à la table d'orientation

pour enregistrer les premiers témoignages. D'autres dates suivront : mardi 7 novembre au foyer de la Gavotte, mardi 9 novembre au foyer des Cadeneaux, autour d'ateliers collectifs avec travail iconographique et enregistrement de motifs sonores. Plusieurs étapes jalonnent ensuite ce parcours créatif, avec en janvier et février, des rencontres individuelles. Des récits seront alors enregistrés en vue de leur publication et l'expérience se poursuivra au-delà par une lecture publique d'extraits de textes préparée avec le concours de l'école de musique. En juin 2024, l'aboutissement du projet se concrétisera par la présentation du livre des récits et par l'installation d'une borne sonore à la bibliothèque permettant d'écouter les podcasts des enregistrements des participants.

Contact :  
Bibliothèque municipale 04 91 67 17 83



JEUNESSE

## À l'école de la culture

Théâtre, musique, cinéma, littérature... la Ville des Pennes-Mirabeau propose régulièrement des actions culturelles aux écoles de la commune.

Rendre la culture accessible aux Pennois dès leur plus jeune âge, tel est l'une des priorités de la mairie depuis les années 2000. Une politique culturelle qu'elle mène à travers différentes interventions tout au long de l'année auprès des groupes scolaires des Pennes-Mirabeau.

La pierre angulaire de cette démarche est de proposer des spectacles vivants à toutes les écoles afin que chaque classe de maternelle et primaire puisse venir au théâtre au moins une fois par an : «Notre objectif est de leur donner, dès le primaire, le goût et l'habitude de venir au théâtre», explique Didier Long, conseiller municipal délégué à la Culture, Patrimoine et Traditions de la Provence. Ainsi, 20% du budget annuel de la programmation culturelle sont consacrés aux écoles, leur offrant une large panoplie de spectacles divers et variés: de la comédie au seul en scène, en passant par les traditionnels spectacles de Noël offerts chaque année par la municipalité aux enfants de maternelle.

«En plus d'éveiller leur curiosité, les enfants s'initient aux codes du spectacle vivant qu'ils apprennent à différencier du cinéma d'autant

plus que les représentations sont généralement suivies d'un échange avec les artistes qui font découvrir leur métier», indique Émilie Guillot, directrice des Affaires culturelles.

### À la découverte de différents arts

Le 7<sup>e</sup> art a aussi sa place auprès des écoliers grâce au partenariat avec l'association pennoise Minotaure & Cie qui accueille les jeunes Pennois dans son ciné-théâtre, dans le cadre du projet «CM2 au ciné». L'occasion pour les élèves de découvrir à la fois un lieu singulier de notre commune et une œuvre de cinéma validée par la mairie, sur laquelle ils peuvent échanger avec Pierre Chabrut, gérant du ciné-club et cinéphile invétéré. «Nous essayons d'élargir leur horizon cinématographique en les invitant à visionner un film d'un genre différent de ce qu'ils pourraient avoir l'habitude de voir», précise Sophie Chave, adjointe déléguée à l'Éducation, à la Restauration et au Temps périscolaire.

La musique et la littérature ne sont pas oubliées : en moyenne, huit projets musicaux sont réalisés par an, à l'initiative des enseignants et validés

par l'Éducation nationale. Julien Weickert, enseignant à l'école municipale de musique, intervient ainsi entre huit et dix heures par semaine auprès des écoliers. Percussions, chants et même danse, ils s'initient ainsi à la musique et à l'art de la scène. Quant à la bibliothèque, elle accueille régulièrement les écoles pour des animations de lecture ou de kamishibai à l'Idéothèque et organise des rencontres à l'école avec des auteurs jeunesse ou de BD.

### Visites du moulin

Enfin, depuis l'an dernier, se développe le projet des visites scolaires du moulin de Pallières. Guidés par le meunier, les élèves pourront bientôt découvrir tout le processus de fabrication de la farine, du blé semé dans les champs à son arrivée au moulin et le fonctionnement de ce dernier. Suite à cette visite, ils pourront tester leurs connaissances à l'aide d'un «livret quizz» portant sur le moulin, la Provence et les énergies renouvelables. Une classe pilote a testé récemment l'initiative et celle-ci a rencontré un franc succès. À suivre!

« Notre objectif est de donner le goût et l'habitude de venir au théâtre »



Didier Long  
Conseiller municipal délégué à la Culture, Patrimoine et Traditions de la Provence

« Nous essayons aussi d'élargir leur horizon cinématographique »



Sophie Chave  
Adjointe au maire, déléguée à l'Éducation, à la Restauration et au Temps périscolaire

# Le Japennes festival envahit l'Idéethèque!

Samedi 28 octobre, le Japennes festival s'installe à l'Idéethèque pour accueillir les visiteurs avec de nombreuses propositions autour du Japon et de la culture pop au sens large.

Le temps d'une journée qui s'étalera de 10h à 21h, l'Idéethèque réglera son horloge à l'heure du Pays du soleil levant pour mieux y laisser entrer les créatures *kawaii* ou autres monstres *yōkai*. Le Japennes festival 2023 promet d'être un rendez-vous convivial avec des artistes et créateurs des Pennes-Mirabeau, de Marseille ou de la région. Pas de merchandising échevelé au programme mais plutôt une rencontre avec une proposition culturelle riche à découvrir sans hésiter. «*Différent mais complémentaire des grands rassemblements habituels et autres conventions autour du Japon, la Ville des Pennes-Mirabeau souhaite proposer une production à valeur ajoutée. L'envie est de faire partager la façon dont des jeunes et moins jeunes se sont appropriés la culture nipponne, puis l'ont intégrée à leur art, leur savoir-faire*», explique Tomy Duleroy, responsable de l'IDGeek.

## Une offre plurielle

Cette imprégnation, ce mix entre cultures, sera d'ailleurs immédiatement perceptible grâce à l'exposition de l'œuvre de l'artiste japonaise Hitomi Takeda, qui vit et travaille à Marseille. Réalisée durant le confinement, sa fresque de 6 mètres de long, *La parade nocturne des 100 démons dans les quartiers Nord de Marseille*, fait évoluer dans la cité phocéenne, les *yōkai* ou créatures surnaturelles symbolisant l'inexplicable. L'œuvre accueillera les visiteurs dès leur arrivée, donnant le ton de



Bruno Bessadi



BamokLab

ce festival imaginé avec d'autres artistes et créateurs inspirés, dans des thématiques parfois reliées plus largement à l'univers de la pop culture et des *comics*. Parmi eux, on trouvera notamment l'Atelier Sylvestre et ses deux artistes qui transcrivent leur amour de la forêt, de ses créatures et animaux, dans leurs illustrations en noir et blanc déclinées sur divers supports. Le déjà très remarqué Simon de Thuillières, exposera ses affiches originales, réalisées à partir de scènes de films populaires qu'il détourne pour en faire des enluminures médiévales. Sans oublier l'auteur de bande dessinée marseillais, Bruno Bessadi, auteur entre autres de la saga *Zorn et Dirna* (éd. Soleil), de la série *Bad Ass* (éd. Delcourt) et de *L'Ogre Lion* (tomes 1 et 2 sortis en 2022



Simon de Thuillières

et 2023 éd. Drakoo) ou encore le Youtuber, Commis des Comics, qui passe en revue l'actualité du *comic-book*, du ciné et des séries. À leurs côtés, on trouvera d'autres artistes, illustrateurs, peintres et auteurs, sans oublier les créateurs qui exposeront leurs créatures! Ainsi, des figurines et sculptures en résine et dioramas peupleront le stand de Bamoklab, Crochet en Folie attendra le visiteur de ses *amigurumi* (petites poupées crochétées rembourrées) inspirées de célèbres personnages de manga. On pourra même -dans un tout autre style-, découvrir l'art de la taille du bonzai.

## Des jeux et ateliers

Ouvert à tous, le Japennes festival est un événement conçu pour attirer différentes personnes, quels que soient leur âge, leur profil, leurs goûts, mais les habitués des lieux s'y reconnaîtront bien sûr. Pour plaire aux uns et aux autres, la salle de jeux vidéos ID Geek sera ouverte en freeplay durant toute la journée. Les joueurs pourront ainsi profiter gratuitement de l'équipement PC, consoles Playstation, Xbox..., consoles de retro gaming, pour jouer seul, à plusieurs, en famille, sur un large choix de titres, depuis les nouveautés les plus populaires jusqu'aux créations de studios indépendants. Quant aux amateurs de jeux d'Arcade, ils auront accès à des bornes avec jeux traditionnels et jeux de rythme (du genre Just Dance) très prisés au Japon.

En marge des jeux virtuels, les festivaliers auront également le choix entre plusieurs activités : activité manga animée par le professeur d'arts plastiques Julien Etienne qui en propose régulièrement à l'Idéethèque, initiation aux jeux de rôle (Donjons et Dragons...) proposée par Neoworld, atelier d'origami, ou encore jeux de société avec la société originaire de Meyreuil, Joodini Editions, qui propose au public de tester sa toute dernière production, «Sahwari». Et bien sûr, le restaurant Le Midori, avec sa nouvelle équipe, accompagnera l'événement.

«*Nous espérons que le public trouve notre proposition alternative séduisante, qu'il puisse vivre un bon moment dans cet édifice conçu pour la découverte, la culture, le partage*», conclut Didier Long, conseiller municipal délégué à la Culture.



## Les rendez-vous de l'auditorium

- 10h30 | Conférence «Les métiers des jeux vidéos et de l'animation en région PACA» par Thomas Demachy
- 13h | Conférence «Batman, icône à l'est, icône nipponne?», par le youtuber Le Commis des Comics.
- 15h30 | Battle de dessin, animée par Le Commis des Comics.
- 20h : concert d'ASTERO-H, LE «ROCK TV SHOW»! Ce groupe de 5 «pirates au grand cœur» revisite les génériques TV cultes à la sauce rock. Régala assurée!

Astero H  
Concert gratuit sur réservation via le QR code :



## Le Japennes envahit aussi la bibliothèque!

Dans le cadre du festival, la bibliothèque organise des ateliers, conférences, heures du conte.

### Exposition

«Par le pouvoir du manga».  
Du 2 au 28 octobre | RDC de la bibliothèque  
Gratuit

### Heure du conte (2/5 ans)

Embarquez pour des histoires merveilleuses sur le thème du Japon.  
Mercredi 11 octobre de 10h à 11h | RDC de la bibliothèque  
Gratuit sur inscription : [bibliresa@vlp.com](mailto:bibliresa@vlp.com) ou 04 91 67 17 83

### Ateliers créatifs

Conception d'un mini jardin zen.  
Par Daphnée Pavia, art-thérapeute.  
Samedi 14 octobre de 14h à 16h30  
Espace enfants bibliothèque  
Gratuit, ouvert à tous sans inscription

### Atelier «Tiroirs secrets» (6/8 ans)

Comment transformer une boîte en tiroir aux couleurs du Japon pour y enfouir tous ses petits trésors (apporter une boîte à chaussures et petits accessoires à coller).  
Mercredi 18 octobre de 14h30 à 15h30 | Salle ID 3  
Gratuit sur inscription : [bibliresa@vlp.com](mailto:bibliresa@vlp.com) ou 04 91 67 17 83

### Conférence

Léon Dury : l'incroyable destin d'un Français au Japon dans les années 1860  
Par Sandrine Chabre, historienne de l'art.  
Jeudi 19 octobre de 18h30 à 20h30 | Auditorium  
Gratuit, sur réservation : 04 91 67 17 79

### Projection de la Philharmonie de Paris

Hisaishi Symphonique.  
Ayant écrit la musique des films de réalisateurs comme Miyazaki ou Kitano, Joe Hisaishi est certainement le plus populaire des compositeurs japonais. Concert enregistré avec l'orchestre philharmonique de Strasbourg le 7 mai 2022.

Mardi 24 octobre de 18h30 à 20h30 | Auditorium  
Gratuit, accueil dans la limite des places disponibles

### Ateliers découverte

Initiation à la langue et à l'écriture japonaises.  
Mercredi 25 octobre | Salle ID 5  
À partir de 7 ans : 10h30-12h | Ados et adultes : 14h30-16h  
Gratuit sur inscription au 04 91 67 17 83

### Rencontre avec Cyril Coppini

Traducteur de nombreux mangas (*Détective Conan*, *Apprenti Criminel*, *Smokin'Parade...*) et de jeux vidéos, Cyril Coppini présente son métier.  
Mercredi 25 octobre de 18h30 à 20h30 | Auditorium  
Gratuit, sur réservation : 04 91 67 17 79

### Conte kamishibai (dès 4 ans)

Pour le plaisir des petites et grandes oreilles, laissez-vous conter des histoires issues des légendes japonaises, grâce au Kamishibai, petit théâtre d'images inventé il y a plus de 800 ans au pays du Soleil levant.  
Samedi 28 octobre 10h30 et 14h | ID2 (rez-de-chaussée)  
Durée 45 mn | Gratuit dans la limite des places disponibles



## Appel à bénévoles

En soutien à l'équipe déjà constituée, l'ID Geek est à la recherche de bénévoles pour aider à l'organisation du Japennes festival. Si vous êtes âgé de 16 ans au minimum, passionné par la culture japonaise, et voulez contribuer au bon déroulement d'un événement «vivant» qui participe à dynamiser la commune, rejoignez-nous! Différents postes sont à pourvoir : accueil, communication pendant l'événement... Pour cela, tous les profils sont les bienvenus, convivialité et esprit d'équipe sont indispensables! Pour candidater, présentez-vous et expliquez votre motivation en quelques lignes en écrivant à [japennesfestival@vlp.com](mailto:japennesfestival@vlp.com), avec pour objet «Bénévolat 2023 + nom et prénom». Avant le jour J, vous serez convié à une réunion préparatoire et amené à venir également le jour précédant le festival.



Programme complet





CONFÉRENCE

## Arménie Artsakh : aujourd'hui et les leçons de l'histoire

Cette conférence présentée par l'ACA 13 proposera un éclairage sur ces deux pays. En 1921, l'Artsakh – connu aussi sous le nom de Haut-Karagakh – et bien que majoritairement peuplé d'Arméniens, est donné à l'Azerbaïdjan par Staline. Mais, 70 ans plus tard, lors de l'éclatement de l'Union soviétique, ce territoire s'autoproclame indépendant, suscitant une première guerre entre Arménie et Azerbaïdjan, ravivée à l'automne 2020 et une nouvelle fois récemment.

Isolés par cette situation qui leur fait vivre une grave crise humanitaire, les Arméniens du Haut-Karabagh sont dorénavant contraints à intégrer l'Azerbaïdjan ou à s'exiler vers l'Arménie. Et les enjeux énergétiques liés à la proximité de la zone de front des routes du pétrole et du gaz alimentent également ce nouveau rapport de force.

Lors de cette conférence, le président du Fonds Arménien de France pour la Région Sud, Richard Santourian, interrogera Pierre Bédros Terzian, consultant dans le domaine de l'énergie et des hydrocarbures, et l'historien Raymond Kevorkian, autour de l'actualité de l'Artsakh et des mouvements répétés de son histoire. Cette conférence se déroulera en présence de Katia Guiragossian, petite-nièce de Méliné et Missak Manouchian, marraine du Phonéton qui se déroulera du 16 au 19 novembre 2023 (présenté dans *Le Pennois* de novembre).

Lundi 16 octobre à 19h  
Auditorium de l'Idéethèque  
Gratuit  
Sur réservation : 04 91 67 17 79



CONCERT

## IN.MA.NO, plus humain

Imaginons une main tendue par-delà la Méditerranée qui viendrait à la rencontre d'artistes des rivages voisins. Avec pour objectif celui de les réunir par la composition d'une œuvre musicale, une partition à même de tisser un lien nouveau entre les peuples.

Donnant corps à son envie, Raoul Lay a rassemblé trois compositeurs au sein de l'Ensemble Télémaque qu'il dirige depuis 1994, pour créer *IN.MA.NO (Insulae Maris Nostris)*, œuvre associant un instrument traditionnel à des instruments classiques.

Maria Vincenza Cabizza, Karl Fiorini et Jérôme Casalonga, respectivement originaires de Sardaigne, de Malte et de Corse, ont chacun conféré à leur partition une richesse culturelle lui donnant une dimension universelle. Pour partager ce sentiment, les musiciens de l'Ensemble Télémaque seront entourés d'élèves des conservatoires de Sassari, Cagliari et Bolzano, et compteront parmi les solistes le virtuose du launeddas (triple flûte sarde), Michele Deiana, et le mandoliniste Vincent Beer-Demander, également professeur au conservatoire de Marseille et créateur d'une académie de mandoline qui redonne vie, un siècle après, à l'engouement des Marseillais pour cet instrument.

En plus de ces trois créations, seront aussi interprétées les *Folk Songs* que Luciano Berio composa d'après des musiques populaires internationales.

Samedi 21 octobre à 20h30  
Salle Tino Rossi  
Tarifs : 16€, 11€  
En collaboration avec Marseille Concerts  
Billetterie : marseilleconcerts.com  
Renseignements : 04 91 67 17 79



THÉÂTRE

## Tu n'as qu'à oublier

Quand un être cher soudain n'est plus, la disparition draine parfois dans son sillage son lot de mystères et de non-dits, voire d'incompréhensions. C'est à l'occasion du deuil de sa mère que Clara est amenée à vivre cette expérience, qui fait remonter à flots la relation particulière mère-fille mais aussi un questionnement qui met en abîme les générations qui l'ont précédée. Les thèmes qui affleuraient avant sont questionnés de façon plus prégnante que jamais, les secrets de familles, l'inceste, les racines envolées, les indicibles souffrances du passé, étouffées dans un contexte historique terrifiant. Le fardeau pèse lourd sur les épaules de Clara dont le récit est inspiré de la vie de la comédienne, Katia Polles.

Alors elle entreprend un voyage initiatique, embarque le spectateur entre réalité, imaginaire et échappées oniriques, dans une oscillation entre passé et présent où s'invitent les rêveries. Depuis la France jusqu'en Roumanie, la terre d'où fut exilée sa famille juive, Clara se lance à la reconquête de son histoire. Interrogeant sa mémoire, libérant sa parole, elle fait revivre les membres sa famille et ceux ou celles qui ont croisé sa route, dans un récit poignant, tendre et rempli d'humour. Et à travers lui, nous interrogeons à notre tour notre histoire personnelle et familiale, invités à le faire sans entraves.

Vendredi 3 novembre à 20h30  
Auditorium Maurice Ripert  
Tout public, à partir de 15 ans  
Tarifs : 11€, 8€, 3€  
Renseignements : 04 91 67 17 79



ÉVÉNEMENT

## Fête des sorcières

En ce mois d'octobre, nos sorcières préférées sont de retour, invitées par la Porte des étoiles. Pour plus de magie encore, les organisateurs prévoient d'ajouter une pincée de médiéval et un soupçon de fantastique, le tout à découvrir sous forme de spectacles variés.

Ainsi, la compagnie Bitonio et ses belles créatures de bois, marionnettes à fil manipulées à vue, nous présentera l'histoire du cowboy solitaire sillonnant l'Ouest en quête de fortune ; on se lancera avec la Compagnie Kroquelalune dans les aventures de Perlin, l'assistant de la sorcière, ensorcelé et qu'il va falloir délivrer. Vous saurez également, grâce à la Porte des Étoiles, si le fameux grimoire aidera à sauver les habitants de Salem. D'autres compagnies battront le pavé comme L'Estock Fish et ses déambulations sur le thème de la fête des morts mexicaine ou Gonraad le Dragon qui se promènera parmi les visiteurs. Les surprises et découvertes ne s'arrêteront pas là : rendez-vous aussi sur le marché artisanal, à l'espace ludique et ses ateliers créatifs (payants), avec les animaux de la ferme, et sur le campement viking !



Samedi 21 octobre de 10h à 18h | Parking Tino Rossi  
Entrée : 2€, gratuit pour les moins d'un mètre  
Restauration et buvette sur place  
Renseignements : 04 42 02 91 82 et 06 11 32 72 89  
laportedeseetoiles@wanadoo.fr

### ET AUSSI...

**CONFÉRENCE ALZHEIMER**  
Mercredi 18 octobre à 18h  
Salle du conseil municipal de l'hôtel de Ville

Le Professeur Mathieu Ceccaldi, chef du service de neurologie et neuropsychologie à l'Hôpital de la Timone, anime une conférence sur la maladie d'Alzheimer et les maladies apparentées. En parallèle, l'association France Alzheimer Bouches-du-Rhône présentera ses nombreux dispositifs d'aide aux familles.

Entrée gratuite  
Réservation : 04 91 67 16 18

**BOURSE AUX FOSSILES ET AUX MINÉRAUX**

Sam. 4 et dim. 5 novembre de 9h30 à 18h | Espace Tino Rossi  
L'Association Géologique des Pennes-Mirabeau présente la 31<sup>e</sup> édition de la bourse aux minéraux et aux fossiles.  
Tarif : 2€, gratuit pour les moins de 12 ans  
Renseignements : 06 13 83 25 49 ou agpm13170@gmail.com

### SYNDICAT D'INITIATIVE

**FÊTE DU CHOCOLAT ET DES SAVEURS**

Les 14 et 15 octobre de 10h à 18h, Espace Tino Rossi, les artisans créateurs proposent chocolats, biscuits, confitures, macarons, pains d'épices, pâtisseries orientales. Seront présent également un apiculteur, un torréfacteur, un représentant de domaine viticole et un stand avec la farine du moulin de Pallières. À l'occasion d'Octobre Rose, une urne sera mise à la disposition des visiteurs pour recueillir les dons.

**MOULIN**

Visites commentées par les meuniers les mercredis, à 14h, 14h45 et 15h30, exclusivement sur réservation auprès du Syndicat d'Initiative.

**COIN BOUTIQUE**

Farine du moulin :  
-100% pennoise issue du blé cultivé sur le plateau des Barnouins : T65 et T80 (3,50€ le Kg).  
-Bio de Provence : T65 et T80 (3€ le Kg).  
Mugs : 8€ - Magnets : 3€

Renseignements : 22 rue Raspail  
Tel : 04 42 02 55 14

Email : si.lespennesmirabeau@free.fr  
Site : tourisme.lespennes.fr  
Ouvert du lundi au vendredi, 9h-12h et 13h30-17h30.



Samedi 28 octobre - Tribute Radiohead  
Par PARANOHEAD/MUSE Station  
Formé de musiciens ultra fans, Paranohead est l'un des rares groupes à rendre hommage aux cultissime Radiohead. Sincère dans son interprétation, le groupe pousse la fidélité jusqu'à jouer sur des ondes Martenot à l'instar du groupe original.  
Tarif : 15€



### RENCONTRE AUTRICE ET SÉANCE DÉDICACES

Dans le cadre d'Octobre Rose, la psychologue Véronique Biancotto présente son livre « J'ai encore fait ma boulette - Petit traité sur le cancer du sein ».

JEUDI 12 OCTOBRE À 18H30 | AUDITORIUM  
Entrée libre

### RENTRÉE LITTÉRAIRE 2023

Rendez-vous avec Julien de la librairie Prado-Paradis, pour une présentation des nouveautés et des coups de cœur.  
VENDREDI 13 OCTOBRE À 17H30 | RDC BIBLIOTHÈQUE  
Entrée gratuite

**CONFÉRENCE** : Giuseppe Garibaldi, le héros des deux mondes  
Par Yves Stalloni, agrégé de Lettres modernes. Un rendez-vous en collaboration avec l'association Label'Italia.  
VENDREDI 13 OCTOBRE À 18H | AUDITORIUM  
Entrée gratuite - Verre de l'amitié offert  
Réservation : 04 91 67 17 79 (Service Culture)

### CONCERT BYRD

Les chansons de Byrd questionnent les parcours et identités tendant à restituer l'humanité de chacun. Le tout sur des musiques teintées de folk, aux accents pop modernes ou hip-hop.  
VENDREDI 20 OCTOBRE À 20H30 | AUDITORIUM  
Tarifs : 10€ et gratuit - de 18 ans

### NOCTURNE ID GEEK

Le rendez-vous traditionnel des joueurs qui profitent des activités de la salle en illimité.  
SAMEDI 21 OCTOBRE DE 20H À 2H | SALLE ID GEEK  
Tarif : 20€ par joueur - Réservation et paiement sur ideetheque.fr

Découvrez l'ensemble de la programmation et des ateliers sur  
**ideetheque.fr**



## La caniculo

Pèr de que ié disèn «caniculo» à-n-aquelo tempourado d'estiéu de toufo e de calourasso? Pèr lou coumprendre fau se rapourta au latin e à la reviraduro dóu mot «canicula» (demenutiéu femenin de canis) que vou dounc dire «pichoto chino». Vertadieramen Canicula es uno estello que, dóu tèms de la Roumo Antico, li Rouman ié disien ansin pèr que fai partido de la coustelacioun dóu Grand Can. Aquesto estello es la mai lusènto de tóuti lis estello dóu cèu après lou soulèu. Li Grè, de soun coustat, ié disien «Sirius». Acò pòu se revira pèr cremant o flambejan, es pèr acò que fasien lou liame emé l'aparicioun d'aquelo estello e li journado li mai tourrido de l'annado, que la coustelacioun dóu Grand Can pòu pas se vèire tout lou tèms. Es vesiblo soulamen à parti de l'estiéu. Au siècle xvi<sup>m</sup> (1539) lou mot caniculo siguè, en astrounoumiò, pres au latin canicula pèr nouma en francès aquesto estello, pièi tambèn la pountounado de calour dins lou tèms que se levo e se coucho en meme tèms que lou soulèu, dóu 22 de juillet au 23 d'avoust. Aquelo ourigino estènt oubliadado, s'es aro espandi emé lou soulet sèns de «grosso calourasso».

Se lis Egician se gaudinavon de sa vengudo, qu'anouciavo li grandis aigo nourriguiero e benfasènto dóu Nil, li Rouman, éli, ié vesien un signe di malur à veni...

Bernard Granier - Escola Espenenco de Lengo Prouvençalo  
Retrouvez la traduction de ce texte sur le site de la Ville www.pennes-mirabeau.org

100% POUR LES PENNES-MIRABEAU

«600000 euros de budget» selon Monsieur Fusone, «doublement du personnel» pour Monsieur Amaro... L'opposition use d'arguments farfelus pour attaquer le service Communication et à travers lui une équipe qui fait son travail avec sérieux dans le but d'informer tous les administrés, via différents médias auxquels les Pennois sont attachés : le magazine *Le Pennois* bien sûr, mais aussi les différents sites internet, les pages Facebook, l'application mobile, etc. sans parler des documents d'information : guides, flyers, affiches... Ces mensonges de l'opposition sont indignes. En effet, alors que l'activité de ce service a augmenté, en raison notamment de la place prise par le numérique et l'ouverture de l'Idéethèque, le nombre de ses agents n'a pas doublé comme le prétend le groupe de

Monsieur Amaro... Il a même baissé ! De même, quand en conseil municipal, Monsieur Fusone évoque un budget communication de 600 000 euros, d'où sort-il cette somme bien éloignée de la réalité ? Mentir aux Pennois, s'en prendre au personnel municipal dans le seul but de manipuler l'opinion n'est pas une attitude reluisante. D'autant que contrairement à ce que sous-entend souvent l'opposition, le maire et les élus de la majorité ne tiennent pas le stylo des agents du service Communication. Non, ce qui leur est demandé, c'est d'informer au quotidien les Pennois de l'actualité de leur commune. D'ailleurs, ces attaques gratuites nous inquiètent : si ces prétendants au poste de maire des Pennes-Mirabeau arrivaient à leurs fins, ils

imposeraient certainement leurs vues au personnel municipal. C'est bien connu, on reproche souvent aux autres ce que nous ne voulons pas voir en nous-mêmes... En espérant pour notre commune que leurs ambitions ne deviennent jamais réalité, nous, nous continuons de soutenir l'ensemble des agents municipaux qui font de leur mieux au service de tous les Pennois.

Contact : 100pour100plpm@gmail.com

ENSEMBLE POUR LES PENNES-MIRABEAU

Cette période de rentrée signifie aussi le retour des impôts. Les Pennois s'en sont rendus compte, ce retour est fracassant avec une hausse de la taxe foncière de près de 20%. C'est une surprise plutôt désagréable. M. le Maire et son adjoint aux finances tentent de nous persuader que c'est incontournable et pour le bien de la commune. Nous avons bien évidemment voté contre cette augmentation et même demandé la diminution de la part municipale pour amortir l'augmentation des bases locatives que l'état a opérées. Nous ne comprenons pas pourquoi augmenter les impôts quand nous avons 15 millions d'euros d'excédent budgétaire. Peut-être est-ce pour améliorer le service public aux familles ? Non. Les tarifs de l'école municipale de musique ainsi que des activités périscolaires

augmentent. Le QG de la Gavotte est fermé, ce qui permet d'économiser des dizaines de milliers d'euros tout en poussant à la rue des gamins qui perdent leurs activités du soir et weekend. Certains services municipaux sont même privatisés : une crèche, les travaux, l'entretien des espaces vert... Peut-être est-ce pour améliorer nos infrastructures publiques ? Non plus. Le gymnase Monaco ferme faute d'entretien, expatriant certaines associations hors de la commune. Les trottoirs sont toujours impraticables. Le vélo reste un combat de tous les instants car nous n'avons toujours pas de piste cyclable. Il faut donc chercher les raisons ailleurs et commencer à poser des questions. Pourquoi les constructions coutent elles si cher\* sur les Pennes-Mirabeau ? Pourquoi la Mairie commandite 2 millions d'euros

d'études auprès de « cabinets de conseil » sans aucune justification ?

\* Pour l'exemple, la requalification de la Gavotte a déjà coûté 2 fois plus que prévu au lancement du projet (13.6 millions contre 26 millions déjà dépensés).

Vos élus : Joëlle REYNAUD FIORILE, Cathia DELAVEAU, Solange GORLIER LACROIX, Jean-Claude CABRAS, Michel SCAMARONI et Romain AMARO ensembleplpm.fr - 06 12 99 98 18

PRÉSERVER LES PENNES-MIRABEAU - RASSEMBLEMENT NATIONAL

TAXE FONCIERE + 12%. TOUS LES PENNOIS SONT TOUCHÉS. Les propriétaires, mais aussi les locataires. Les bailleurs vont répercuter cette hausse sur les loyers qui vont flamber. Au niveau national, Macron a décidé : + 7% de la base de calcul de la taxe foncière en 2023. LA PLUS FORTE AUGMENTATION DEPUIS 37 ANS. 2024, ce sera pire. Il faut bien remplir les caisses de l'Etat (suppression de la taxe d'habitation, et le quoi qu'il en coûte). Au niveau local, les décisions étaient déjà prises par la Majorité municipale de M Amiel : +5% de hausse (qui s'ajoute au 7% de l'Etat). Notre opposition acharnée a été vaine. Il faut combler 2 gouffres financiers. Requalification de la Gavotte (notamment le sens unique et le Rond-Point, aujourd'hui dénoncés par « l'opposition »). Nous

avons été les seuls à ne pas voter POUR ce projet. Coût initial prévu 13,5M. A ce jour, 26M dépensés. Travaux inachevés. Dépenses de fonctionnement de la Mairie ahurissantes, 15% plus élevées que la moyenne nationale ! On pouvait rêver à des améliorations des services publics avec ces nouvelles recettes fiscales. SÉCURITÉ (cambriolages, vandalisme), PROPRETÉ (décharges sauvages), RÉNOVATION des voies publiques (revêtement défoncé, trottoirs inexistantes ou impraticables) ... La réalité quotidienne des Pennois est à l'opposé. Pas de police de nuit, suppression de l'éclairage nocturne ou fermeture de la crèche de la Renardière. Début 2021, La majorité de M Amiel a choisi de confier la nouvelle crèche à une structure privée, la

Maison Bleue. Nous nous sommes BATTUS CONTRE. Nous avons fait des publications pour dénoncer cette décision laissant nos bébés entre les mains d'une crèche privée incontrôlable (et qui supprimait des postes d'employés municipaux qualifiés). Depuis quelques semaines, le scandale des crèches privées est national, comme l'a été celui des EPAD, ou des abattoirs. Mais la liste des labels de la ville est interminable « amie des enfants », « amie des seniors », « amie des animaux » ... INCROYABLE.

Contact : Maximilien Fusone au 06 03 45 45 78 et par mail lespennes.bleumarine@gmail.com

NOUS PENNOIS, ÉCOLOGISTES, CITOYENS, SOLIDAIRES

ÉCOLES ET RECHAUFFEMENT CLIMATIQUE La chaleur n'épargne pas nos enfants, il faut donc adapter nos écoles au réchauffement climatique pour protéger l'apprentissage et la vie en collectivité de nos « petits ». La rentrée scolaire s'est effectuée sous des températures caniculaires et tout le monde a bien conscience que le réchauffement climatique a un impact significatif sur le bien-être des enfants dans les écoles. La Mairie doit donc tout mettre en oeuvre pour en atténuer les effets et créer un environnement scolaire favorable. De nombreux parents réclament la climatisation dans les classes. Ceci est une fausse bonne idée, car la climatisation contribue elle-même à renforcer le réchauffement climatique. Alors que faire ? Les solutions existent, et il faut les appliquer rapidement. La première priorité serait d'améliorer

l'efficacité énergétique des bâtiments scolaires en isolant les bâtiments, en installant des fenêtres à double vitrage et des toits verts pour réguler la température intérieure. La deuxième serait de débitumer les cours et les rues autour des écoles dans le but de les végétaliser car ces espaces asphaltés et imperméables participent massivement l'effet d'îlot de chaleur. Planter des arbres et créer des zones vertes pour offrir de l'ombre et améliorer la qualité de l'air permettrait d'abaisser la température de 1 à 2 degrés. En France seuls 14 % des bâtiments scolaires sont aux normes BBC, montrons qu'aux Pennes Mirabeau la « ville des enfants » ceci devient une priorité et que 100 % des structures qui accueillent les enfants deviennent des lieux de vie supportables. Quelques travaux ont déjà débuté dans ce sens mais

il faut aller plus vite car les pics de chaleurs sont de plus en plus nombreux et cela aura nécessairement un impact sur le bien être des enfants et donc sur les apprentissages.

Rosy INAUDI pour «Nous Pennois, écologistes, citoyens, solidaires» rosyinaudi1@gmail.com

			PRATIQUE	
PERMANENCES	<b>RENDEZ-VOUS AVEC M. LE MAIRE</b> Adressez votre demande à l'attention de M. le Maire : soit par mail sur <a href="mailto:cab.maire@vlp.com">cab.maire@vlp.com</a> , soit par courrier à «BP 28 / 13758 Les Pennes-Mirabeau Cedex	Sur rendez-vous	Hôtel de Ville 223, avenue François Mitterrand Les Pennes-Mirabeau 09 69 36 24 12	
	<b>ADJOINTE AU MAIRE</b> Mme. Joëlle Baltz, adjointe déléguée à l'Espace Famille, reçoit les Pennois souhaitant des informations ou exposer leurs éventuelles difficultés	Permanence les 1 <sup>ers</sup> mercredi de chaque mois 15h-18h sur rendez-vous	Hôtel de Ville 223, avenue François Mitterrand Les Pennes-Mirabeau	04 91 67 16 61
	<b>CONSEILLÈRE DÉPARTEMENTALE</b> Mme Agnès Amiel reçoit sur rendez-vous	Permanence le 2 <sup>e</sup> mardi du mois à partir de 18h	Salle des Bouroumettes, 7 chemin de Pierrefeu (à côté de la crèche) Les Pennes-Mirabeau	04 13 31 12 31
	<b>CONSEILLER RÉGIONAL</b> M. Maximilien Fusone reçoit sur rendez-vous	Permanence les mercredis à partir de 17h30	Salle des Bouroumettes, 7 chemin de Pierrefeu (à côté de la crèche) Les Pennes-Mirabeau	06 03 45 45 78 maximilien.fusone@gmail.com
	<b>DÉPUTÉ</b> M. Mohamed Laqhila, Député des Bouches-du-Rhône M. Bernard Fiochi, Collaborateur parlementaire de M. Mohamed Laqhila	Sur rendez-vous : les lundis et vendredis (M. Laqhila) Tous les jours (M. Fiochi)	Office Meeting 485, rue Marcellin Berthelot 13290 Aix-en-Provence	06 14 33 85 94
	<b>MÉDIATEUR DE LA RÉPUBLIQUE</b> Sur rendez-vous, les administrés qui s'estiment victimes d'un dysfonctionnement des services publics et assimilés	Permanences suspendues jusqu'à nouvel ordre	Mairie : 7, rue P. et M. Curie   Aix-en-Provence MJD : bât i2, 2, rue Raoul Follereau   Aix-en-Provence	04 42 91 93 95 04 42 20 90 32
	<b>ORDRE DES AVOCATS</b> Consultations gratuites pour les moins de 18 ans	le mercredi 14h30-16h30	Palais de justice, Place Verdun Aix-en-Provence	04 42 21 72 30
	<b>PERMANENCES NOTARIALES</b>	Sur rendez-vous : Les 1 <sup>er</sup> et 3 <sup>e</sup> jeudis de chaque mois 9h-12h	Service de l'Aménagement du territoire et de la politique de l'habitat 22, rue Saint Dominique - Les Cadeneaux 13170 Les Pennes-Mirabeau	04 91 67 17 00
	<b>ÉCRIVAIN PUBLIC</b> Permanences assurées par Mmes. Le Deuff et Spisso.	Sur rendez-vous	CCAS des Pennes 8, avenue du Général Leclerc	04 91 67 17 37

PERMANENCES JURIDIQUES			
<b>CONCILIATEUR DE JUSTICE</b> M. Edouard Alexander reçoit sur rendez-vous	Le 1 <sup>er</sup> mercredi du mois de 14h à 17h		04 91 67 17 88
<b>CONSULTATION JURIDIQUE (CDAD)</b> Sur rendez-vous	Le 3 <sup>ème</sup> mercredi de chaque mois 9h-12h sur rendez-vous	Espace France Services Impasse Merlusse Parc Saint Georges La Gavotte	
<b>APERS</b> (ASSO. AIXOISE DE PRÉVENTION ET DE RÉINSERTION SOCIALE) Service d'aide aux victimes d'infraction pénale	Permanences sur rendez-vous les 2 <sup>ème</sup> , et 4 <sup>ème</sup> jeudis du mois 9h-12h		04 42 52 29 00

ACTION SOCIALE			
<b>CENTRE COMMUNAL D'ACTION SOCIALE</b> Renseignements sur les mesures mises à disposition par la commune ou ses partenaires sociaux : demi-tarif cantine, gratuité des transports scolaires, chèque d'accompagnement personnalisé...	Chef-lieu : du lundi au vendredi 8h30-12h et 13h-17h30 Gavotte : Fermeture définitive	Chef-lieu : 8, avenue Général Leclerc (Parking de La Poste) Gavotte : Fermeture définitive	04 91 67 17 37
<b>CAF 13</b> Permanences téléphonique de la CAF	tous les jours de 13h30 à 16h30		04 86 17 91 97 www.caf.fr
<b>CARSAT SUD-EST</b> (CAISSE D'ASSURANCE RETRAITE ET DE LA SANTÉ AU TRAVAIL)	Du lundi au vendredi 8h30-12h et 13h-16h	L'Atrium bât. A   4, av. M. Pagnol   Aix-en-Pce 10 av. José Nobre   Martigues (mardis seulement)	39 60 (particuliers) 0821 10 13 13 (sociétés) www.carsat-sudest.fr
<b>EPE</b> (ÉCOLE DES PARENTS ET DES ÉDUCATEURS) Permanences d'écoute assurée par un psychologue, sur rendez-vous.	Deux mercredis et un samedi par mois	13, rue Jean Aicard les Cadeneaux 13170 Les Pennes-Mirabeau	04 42 59 64 53
<b>CPAM DES BOUCHES-DU-RHÔNE</b> (ASSURANCE MALADIE)		CPAM 13 13421 Marseille cedex 20	36 46 www.ameli.fr

EMPLOI/LOGEMENT			
<b>DEMANDES DE LOGEMENTS SOCIAUX ET EMPLOIS</b> La demande de rendez-vous s'effectue les lundis, mardis et mercredis, de 9h à 12h.	Permanence 2 mardis par mois de 9h à 12h	Hôtel de ville (Mairie) 223, avenue François Mitterrand Les Pennes-Mirabeau	09 69 36 24 12
<b>PÔLE EMPLOI</b> Les demandeurs d'emploi de la commune sont accueillis, sur rendez-vous, à l'antenne de Marignane	Du lundi au jeudi de 8h30 à 16h15 Le vendredi de 8h30 à 12h30	Le Floricity Bâtiment A ZAC Bausset-Florides - RD9 13700 Marignane	3949 www.pole-emploi.fr
<b>SERVICE EMPLOI</b> (anciennement BME) <b>MISSION LOCALE</b> Informations sur la recherche d'emploi et la formation	Sur rendez-vous	Espace France Services Impasse Merlusse Parc Saint Georges La Gavotte	004 91 67 17 88 Fax 04 91 67 16 93 emploi@vlp.com
<b>PLIE (PLAN LOCAL D'INSERTION POUR L'EMPLOI)</b> Pour toutes les personnes en difficulté d'accès à l'emploi	Sur rendez-vous		04 42 52 80 10
<b>ADIL 13</b> (AGENCE DÉPARTEMENTALE POUR L'INFORMATION SUR LE LOGEMENT DES BOUCHES DU RHÔNE) Conventionnée par le ministère chargé du Logement, elle a pour vocation d'offrir au public des conseils juridiques, financiers et fiscaux sur toutes les questions relatives à l'habitat.	Sur rendez-vous : les 1 <sup>er</sup> et 4 <sup>e</sup> vendredis de chaque mois 9h-12h	Service de l'Aménagement du territoire et de la politique de l'habitat 22, rue Saint Dominique - Les Cadeneaux 13170 Les Pennes-Mirabeau	04 91 67 17 00
<b>CAUE</b> (CONSEIL D'ARCHITECTURE, D'URBANISME ET DE L'ENVIRONNEMENT) Architecte conseil du CAUE   M. Olivier Mollet	Sur rendez-vous : Les 1 <sup>er</sup> et 3 <sup>e</sup> mercredis de chaque mois 9h-12h		

DÉCHETS			
<b>RAMASSAGE DES DÉCHETS À DOMICILE</b> Encombrants et déchets verts			0810 00 31 10
<b>DÉPÔT EN DÉCHETTERIE</b> (pour les particuliers) Déchets dangereux, encombrants, gravats, ferrailles, végétaux, huiles de vidange, piles, batteries, pots de peinture, huile végétale	du lundi au samedi 9h-12h 14h-18h et dimanche et jours fériés 9h-12h	La Grande Colle Est, Les Pennes	0810 00 31 10

# JAPENNES FESTIVAL

ÉDITION 2023

SAMEDI  
**28**  
octobre

10<sup>H</sup>-21<sup>H</sup>  
**Idéethèque**  
Les Pennes-Mirabeau

ようこそ  
ENTRÉE  
GRATUITE